

MARCH 21

Saturday of the Third Week of Great Lent

Vespers alone (sung on Friday)

St. James the Confessor, Bishop of Catania

"Lord I Call..." Tone 7

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Tone 7 Idiomelon (from the Lenten Triodion)

Like the Prodigal, I have turned away from Your grace.

I have spent the riches of Your goodness, O Lord.

I now run to You, crying, O tender-hearted One://

I have sinned, O God, have mercy on me!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 6 (for the Martyrs, from the Octoechos in the Tone of the week)

Walking in the steps of Christ's sufferings,

the whole company of martyrs resolutely approached their many struggles,

and proclaimed Him as God before the ungodly torturers and lawless kings;

and they endured many torments

in the hope of obtaining the glories of heaven.
Seeing them now, they rejoice,
and with all the choirs of the bodiless hosts, //
they stand in the presence of the Lord.

*v. (5) For Your name's sake have I waited for You, O Lord, my soul has waited for
Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Your Martyrs, O Lord, did not deny You;
nor did they turn from Your commandments. //
By their intercessions have mercy on us!

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope
on the Lord!*

Your victorious Martyrs, when they contended on this earth,
endured great torments;
but now they dwell in heaven and have received a perfect crown, //
that they may offer intercession for our souls.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and
He will deliver Israel from all his iniquities.*

Tone 4* *(for St. James, from the Menaion)* *(Thou hast given a sign)*

You desired the glory that is eternal and does not pass away,
scorning the glory that is transitory and perishing.
You took up your cross and follow after the crucified One,
subjecting your flesh to ascetic struggles. //
Therefore, O James, we celebrate your memory.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

You were crucified to the world and to the passions,
preserving your soul undefiled and pure,
untainted by low things, O Father James.
Thus you soared to the heavens with mystical visions.
There you set forth your life as a true friend of Christ, //
O ever-memorable one and a most faithful saint.

* Music for the stichera for St. James the Confessor from the Department of Liturgical Music and Translations can
be downloaded at www.oca.org.

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.

O ever-memorable one,
you were revealed to be innocent, guileless, and merciful,
filled with brotherly love, humility, meekness and charity.
You were adorned with compassion,
gifted with patience, faith and hope.
You were enriched with prayer.//
In holiness, you were illumined by the brightness of God.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6 *(for the departed, by John of Damascus)*

Your creating command was my origin and my foundation.
For You willed to fashion me as a living creature
from natures visible and invisible:
You made my body from the earth
and gavest me a soul by Your divine and life-creating breath.
Therefore, O Savior, grant rest to Your servants in the land of the living,//
in the mansions of the righteous!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 *(Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?
Who will not sing of your most pure childbearing?
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,
but from you He was ineffably incarnate.
God by nature, yet Man for our sake,
not two persons, but one known in two natures.
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady,//
to have mercy on our souls!

Tone 4 **Prokeimenon**

O grant us Your help against the enemy, / for vain is the help of men! (*Ps 59/60:13*)

v: O God, You have rejected us, and have broken our defenses. (Ps 59/60:1)

Reading from Genesis (8:4-21)

Tone 6 Prokeimenon

Hear my cry, O Lord, / listen to my prayer! (Ps 60/61:1)

v: From the end of the earth I call to You. (Ps 60/61:2)

Reading from Proverbs (10:31-11:12)

Aposticha

Tone 7 Idiomelon (from the Lenten Triodion)

Like the Prodigal, I have turned away from Your grace.
I have spent the riches of Your goodness, O Lord.
I now run to You, crying, O tender-hearted One: //
I have sinned, O God, have mercy on me!

V: Blessed are they whom you have chosen and taken, O Lord.

(Repeat: "Like the Prodigal...")

v: Their memory is from generation to generation; their souls shall dwell with the blessed.

Tone 7 (to the Martyrs)

Despising all earthly things, O holy martyrs,
and bravely proclaiming Christ in the arena,
you received from Him the just reward
for all your sufferings;
and now, since you have boldness to approach Him,
we beseech you to entreat Him as Almighty God //
to preserve the souls of us who take refuge in you.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Tone 7 (Theotokion) (from the Octoechos)

You, who alone received Him Who cannot be contained,
and gave birth to God the Word incarnate, //
pray that our souls may be saved!

Tone 2 Troparion

O Apostles, Martyrs, and Prophets,
Hierarchs, Holy Monks, and Righteous Ones,
who completed well the fight and kept the faith,
you have boldness before the Savior.
We pray: "Intercede for us with Him, as He is good, //
that He may save our souls!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 2 Troparion

Remember Your servants, O Lord, since You are good,
and forgive the sins they have committed in life!
For none is sinless but You, //
Who give rest to the departed.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2 Theotokion

O holy Mother of the ineffable Light, //
we honor and magnify you with angelic hymns.
